

Smlouva o výpůjčce

uzavřená podle § 2193 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku,
ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „občanský zákoník“) mezi:

FUJIFILM CZ, s.r.o.

se sídlem: U nákladového nádraží 1949/2, 130 00 Praha 3

zastoupená: Ing. Luděkem Mrkvou, na základě plné moci

IČO: 11837144

DIČ: CZ11837144

zapsán v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 355190

(dále jen „půjčitel“)

a

Nemocnice Jablonec nad Nisou, p.o.

se sídlem Nemocniční 4446/15, 466 01 Jablonec nad Nisou

zastoupená: MUDr. Vítem Němečkem, MBA, ředitelem

IČO: 00829838, DIČ: CZ00829838

zapsána v obchodním rejstříku pod spis. zn. Pr 107 vedenou u Krajského soudu v Ústí nad Labem

(dále jen „vypůjčitel“)

(půjčitel a vypůjčitel společně dále jen „smluvní strany“)

Obě smluvní strany prohlašují, že mají právní osobnost a po vzájemném projednání a shodě uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku smlouvu o výpůjčce v tomto znění (dále jen „ smlouva“):

I. Předmět smlouvy

- 1.1. Smluvními stranami bylo ujednáno, že půjčitel touto smlouvou přenechává přístroj Arietta 850 FF Endo s/n: G3188525 a ultrazvukový endoskop EG-740UT s/n: 2U052K031 (dále jen „věc“) a zavazuje se mu umožnit bezplatné dočasné užívání věci k zajištění řádného plnění jeho úkolů. Hodnota věci činí 6.050.000. Kč včetně 21% DPH.
- 1.2. Věc bude vypůjčitelem užívána na pracovišti oddělení gastroenterologie.

II. Práva a povinnosti smluvních stran

- 2.1. Půjčitel prohlašuje, že vypůjčená věc je způsobilá k řádnému užívání, má platnou bezpečnostně technickou kontrolu v souladu se zákonem 375/2022 Sb. a její technický stav odpovídá příslušným normám a předpisům. Vypůjčitel vypůjčenou věc přijímá.
- 2.2. Výpůjčka je bezúplatná a vypůjčitel není oprávněn přenechat vypůjčenou věc třetí osobě.
- 2.3. Vypůjčitel se zavazuje ponechat na vypůjčené věci všechny popisky, štítky, sériová čísla a podobná označení.
- 2.4. Předáním věci se rozumí její doprava, provedení instruktáže (pokud je dle vyjádření výrobce třeba) a předání návodu k použití v české verzi, dále předání prohlášení o shodě, autorizace k instruktáži a autorizace k servisu. O předání vypůjčené věci půjčitelem vypůjčiteli sepíší smluvní strany protokol.
- 2.5. Půjčitel se zavazuje na po dobu trvání této smlouvy udržovat vypůjčenou věc bezplatně plně provozuschopnou, tj. provádět případnou potřebnou údržbu, servis a kontroly vypůjčené věci, které jsou vyžadovány výrobcem nebo příslušnými právními předpisy.
- 2.6. Zatají-li půjčitel vypůjčiteli vadu vypůjčené věci, nepředá-li vypůjčiteli potřebné doklady k vypůjčené věci, nebo neseznámí-li vypůjčitele dle předchozího ustanovení s provozními pokyny k užívání vypůjčené věci a v důsledku tohoto vznikne vypůjčiteli škoda, je půjčitel povinen tuto nahradit vypůjčiteli v plné výši.

- 2.7. Vypůjčitel se zavazuje informovat půjčitele o jakémkoli poškození věci bez zbytečného odkladu po okamžiku, kdy se o poškození dozvěděl.
- 2.8. Půjčitel je oprávněn průběžně kontrolovat způsob užívání vypůjčené věci vypůjčitelem. Kontrolu způsobu užívání věci je půjčitel oprávněn provést v termínu určeném předchozí domluvou s vypůjčitelem.
- 2.9. Pokud vypůjčitel poruší podmínky ujednané touto smlouvou, zejména tím, že věc přenechá třetí osobě, je půjčitel oprávněn tuto smlouvu vypovědět bez výpovědní doby.

III. Doba užívání

- 3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do sjednaného data: 8.3.2024. Vypůjčitel je povinen věc vrátit, jakmile ji nepotřebuje, nejpozději však do konce stanovené doby výpůjčky.
- 3.2. Půjčitel může požádat o vrácení věci i před skončením stanovené doby užívání dle odst. 3.1. výše pouze v případě, že vypůjčitel užívá věc v rozporu s účely stanovenými touto smlouvou.
- 3.3. Vypůjčitel je oprávněn smlouvu vypovědět, a to i bez uvedení důvodu. Výpověď je účinná doručením výpovědi druhé smluvní straně.
- 3.4. Smluvní strany se můžou dohodnout na prodloužení Smlouvy na další období, a to dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami podepsaným před ukončením účinnosti této Smlouvy.

IV. Závěrečná ustanovení

- 4.1. Tuto smlouvu lze změnit nebo doplnit jen výslovným písemným ujednáním, jež podepíše oprávnění zástupci obou smluvních stran, přičemž taková změna nebo doplnění musí mít formu očíslovaného dodatku.
- 4.2. Závazky z této smlouvy se řídí právem České republiky.
- 4.3. Právní vztahy touto smlouvou neupravené, jakož i právní poměry z ní vznikající a vyplývající se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 4.4. Případné spory smluvních stran budou řešeny smírnou cestou a v případě, že nedojde k dohodě, budou spory řešeny příslušnými soudy České republiky.
- 4.5. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla ujednána podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Autentičnost této smlouvy potvrzují smluvní strany svým podpisem.
- 4.6. Tato smlouva se vyhotovuje elektronicky, každá ze smluvních stran obdrží její rovnocennou elektronickou verzi.
- 4.7. Tato smlouva nabývá platnosti a je účinná dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze, dne

V Jablonci nad Nisou, dne

za půjčitele
Ing. Luděk Mrkva, na základě plné moci

.....
za vypůjčitele
MUDr. Vít Němeček, MBA
ředitel

Plná moc

FUJIFILM CZ, s.r.o., se sídlem Praha 3, Žižkov, U Nákladového nádraží 1949/2, PSČ: 130 00, Česká republika, IČ: 11837144, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 355190, zastoupená panem Pawlem Jerzym Augustynem, jednatelem („Zmocnitel“),

Tímto zmocňuje:

XXXXXXXXXXXXXX

trvale bytem: xxxxxxxx

nar. dne xxxxxxxx

číslo OP: xxxxxxxx

(„Zmocněnec“)

aby zastupoval Zmocnitele ve všech věcech týkajících se obchodních a marketingových záležitostí souvisejících s oddělením Medical a činit veškeré hmotněprávní i procesní úkony, které Zmocněnec považuje za nezbytné pro činnost Zmocnitele, zejména v následujících oblastech:

1. při veškerých právních a jiných úkonech v rozsahu nezbytném pro účely řízení podle českého zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, pokud se týkají veřejné zakázky až do celkové hodnoty 400,000 EUR („Věc“).

Zmocněnec je na základě této plné moci oprávněn za Zmocnitele podepsat a vyhotovit veškeré listiny a uskutečnit další úkony či jednání, která mohou dle uvážení Zmocněnce být vhodná či nezbytná pro Věc nebo v souvislosti s Věcí.

Zmocněnec je na základě této plné moci oprávněn zejména k podání nabídky, podání žádosti o účast v úžším řízení, účasti v soutěžním dialogu a jiným úkonům nezbytným k účasti Zmocnitele v zadávacím řízení, jednání o nabídce, předložení návrhu smlouvy či upraveného návrhu smlouvy,

Delegation of Power of Attorney

FUJIFILM CZ, s.r.o., with its registered office in Prague 3, Žižkov, U Nákladového nádraží 1949/2, Postal Code: 130 00, the CZech Republic, ID numer: 11837144, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert No. 355190, represented by Mr. Pawel Jerzy Augustyn, Executive („Principal“),

Hereby grants a power of attorney to:

XXXXXXXXXXXXXX

address: xxxxxxxxxx

born on: xxxxxxxx

identity ca'd No. xxxxxxxxx

(„Representative“)

to represent the Principal in all commercial and marketing business relating to the Business Domain Medical and perform any and all substantial and procedural actions that he deems necessary for the operation of the Principal, particularly in the following fields:

1. in any legal and factual actions related to the Pricipal's business activities in so far as these may be necessary for proceedings pursuant to to Czech Act No. 134/2016 Coll., on Public Procurement, up to the total value of the tender of EUR 400,000 („Matter“).

Based on this power of attorney, the Representative is authorized to sign and execute on behalf of the Principal all documents and to perform further acts or negotiate as the Representative deems suitable or necessary for or in relation to the Matter.

Base on this power of attorney, the Representative is authorized, among others, to submit a bid, apply for a participation in a short list of bidders, take part in a tender dialogue, and any other acts necessary for the Principal to take part in a tender, negotiate a bid, submit a draft contract or amended draft contract, sign the contract, file objections to

podpisu smlouvy, podání námitek proti úkonu zadavatele, veškerým úkonům k zařazení Zmocnitele do systému certifikovaných dodavatelů, všem dalším nezbytným či vhodným úkonům ve Věci dle uvážení Zmocněnce.

Zmocněnec je na základě této plné moci dále oprávněn zastupovat Zmocnitele v řízeních týkajících se přezkumu řízení o zadávání veřejné zakázky, a to jak před správními orgány, tak soudy. Zmocněnec je oprávněn za Zmocnitele zejména k podpisu, podání, změnám, zpětvzetím a převzetím veškerých podání, listin a korespondence. Zmocnění podle této plné moci se vztahuje i na zastupování Zmocnitele ve Věci v řízení o mimořádných opravných prostředcích.

2. Tato plná moc opravňuje Zmocněnce k zastupování ve veškerých věcech Zmocnitele týkajících se oddělení Medical před správními orgány či jinými institucemi, včetně, nikoli však výlučně, soudy všech stupňů, Nejvyšším soudem, Nejvyšším správním soudem, rozhodčími soudy a orgány státní správy a samosprávy, včetně finančního úřadu, živnostenského úřadu, celního úřadu, statistického úřadu, správy sociálního zabezpečení, státního ústavu pro kontrolu léčiv, státním úřadem pro jadernou bezpečnost; právníky osobami včetně zdravotních pojišťoven, stejně jako před uskupeními bez právní subjektivity a před fyzickými osobami.

3. Tato plná moc opravňuje Zmocněnce vyjednávat, uzavírat, měnit a rušit (včetně odstoupení) smlouvy ve věcech Zmocnitele týkající se oddělení Medical, zejména nikoli však výlučně, následující smlouvy:

- smlouvy o poskytování specializovaných služeb, příkazní smlouvy, smlouvy o vykonávání specifických činností včetně právních služeb, překladatelských služeb, reklamních kampaní atd.;
- smlouvy týkající se věcí, včetně kupních smluv a dodavatelských smluv (včetně rámcových smluv), nájemních a podájemních smluv, smluv o půjčce a smluv o výpůjčce, smluv o užívání cizí věci (včetně věcných břemen), smluv o skladování, atd.;
- smlouvy týkající se duševního

acts of the contracting entity, all acts to include the Principal to the system of certified suppliers, any other acts as the Representative deems necessary or suitable in the Matter.

Furthermore, based on this power of attorney, the Representative is authorized to represent the Principal in administrative and judicial appellate review proceedings. The Representative is authorized in particular to sign, file, change, withdraw, and accept any submissions, documents, and correspondence. The power granted in this power of attorney also relates to representing the Principal in the Matter in extraordinary appellate proceedings.

2. This power of attorney authorizes the Representative to represent in all matters concerning the Business Domain Medical of the Principal before public authorities and similar institutions, including but not limited to courts at all levels, the Supreme Court, Supreme Administrative Court, arbitration tribunals and state and self-government public administrative bodies, including tax authority, trade licence authority, customs office, statistical office, social insurance authority, State Institute for Drug Control, State Office for Nuclear Safety; legal persons including medical insurance companies as well as before entities not possessing legal personality and before natural persons.

3. This power of attorney authorizes the Attorney to negotiate, conclude, amend, rescind and dissolve contracts concerning the Principal, in particular, but not only:

- to provide specialist services, contracts of mandate and contracts to perform a specific task involving legal services, translations, advertising campaigns etc.;
- contracts pertaining to objects, including contracts of sale and delivery (including framework agreements), contracts of lease and sublease, loan contracts, usufruct agreements (including easements), storage contracts etc.;
- contracts concerning intellectual property, including copyright,

<p>vlastnictví včetně autorskoprávních smluv, know-how, licenčních smluv, atd.</p> <p>Veškeré úkony učiněné na základě této plné moci opravňují Zmocněnce zavazovat Zmocnitele a disponovat s jeho právy v každém jednotlivém případě do výše 400.000 EUR.</p> <p>Zmocněnec je oprávněn udělit substituční plnou moc jiné osobě v rozsahu této plné moci.</p> <p>Tato plná moc je udělena na dobu neurčitou.</p> <p>Tato plná moc je vyhotovena v českém a anglickém jazyce. V případě rozporů mezi oběma jazykovými verzemi je rozhodující česká verze.</p>	<p>know-how and licence contracts etc.</p> <p>All actions taken by virtue of this power of attorney authorize the hereby appointed Representative to incur Principal's obligations and dispose of his rights each time not exceeding EUR 400.000.</p> <p>The Representative is authorized to grant a substitute power of attorney to another person to the extent granted under this power of attorney.</p> <p>This power of attorney is granted for an indefinite period of time.</p> <p>This power of attorney is made in Czech and English. In the event of any discrepancy between both language versions, the Czech version prevails.</p>
--	--

V _____ /In Nasava dne/on 01.12.21

FUJFILM/CZ, s.r.o.

Tuto plnou moc přijímám/I hereby accept this power of attorney:

XXXXXXXXXXXX

Repertorium A nr 5971/2021

Milena Kustra – notariusz w Warszawie poświadczają, że podpis na dokumencie złożył własnoręcznie w jej obecności w Kancelarii Notarialnej w Warszawie przy ulicy Popularnej 41 lokal 5: -----

XXXXXXXXXXXX, syn Jerzego i Wiesławy, PESEL
XXXXXXXX, legitymujący się dowodem osobistym DBE 430751
ważnym do dnia 04 lutego 2030 roku, wedle oświadczenia
zamieszkały: XXXXXXXXXXXXXXX.-----

Tożsamość Stawajcego notariusz stwierdziła na podstawie okazanego dowodu osobistego, którego seria i numer powołano pod jego nazwiskiem.-----

Notariusz pobrała:-----

1. takse notarialną na podstawie § 13 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (Dz. U. z 2020 r., poz. 1473) kwota 20,- (dwadzieścia) złotych,-----
2. podatek VAT w wysokości 23% od taksy notarialnej na podstawie art. 41 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2020 roku, poz. 106 ze zm.) w kwocie 4,60 (cztery i 60/100) złotych.-----

Warszawa, dnia 01 grudnia 2021 roku.

OVĚROVACÍ DOLOŽKA PRO VIDIMACI

Podle ověřovací knihy Úřad Městské Notářské

poř. č. vidimace 102/2022

tato úplná kopie, obsahující 5 stran

souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byla pořízena a tato
prvopisem,
obsahující 5 stran.

Listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, neobsahuje
viditelný zajišťovací prvek

V Městské Notářské dne 12.01.2022

Lada Kouřelková

(jméno a příjmení ověřující osoby)

